

Etxebizitza Zb. N.º Vivienda		Kalea, Plaza, e.a. / Calle, Plaza, etc.		Blokea / Bloque	Zk./ N.º	Bis	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Esku-Atea / Mano-Puerta
Administrazioak bete beharrekoa / A rellenar por la administración		*Baimenaren izaera / *Título Autorizante <input type="radio"/> Jabetza / Propiedad <input type="radio"/> Alokairua / Alquiler <input type="radio"/> Besterik / Otros				*Telefono Finkoa *Teléfono Fijo		Izena eman dutenak guztira Total de personas que se inscriben (n.º)	
Data / Fecha		Etxebizitzan erroldatzeko baimena ematen duenaren izen abizenak, NAN zenbakia eta sinadura. Nombre, Apellidos, DNI y Firma de la persona que autoriza el empadronamiento en la vivienda.				*Borontatezko Informazioa: Baimena ematen diegu orrialde honetan erroldatutako adin nagusiei Udalarri jakinarazteko gure datuak aldatzen baldin badira eta errolda-agiri edo ziurtagiriak eskuratzeko. *Información Voluntaria: Autorizamos a los mayores de edad empadronados en esta hoja para comunicar al Ayuntamiento las futuras variaciones de nuestros datos y para obtener certificaciones o volantes de empadronamiento.			<input type="radio"/> Bai / Sí <input type="radio"/> Ez / No
1	Izena/ Nombre	<input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Emakumea / Mujer	Jaioteguna Fecha de nacimiento	<input type="radio"/> NAN / DNI <input type="radio"/> Pasaportea / Pasaporte <input type="radio"/> Atzerritar txartela Tarjeta extranjero/a ZK./ Nº:	Bukatutako ikasketak Estudios terminados *Telefono mugikorra *Teléfono Móvil	Jatorrizko Herria edo kontsuletxea Municipio o Consulado de procedencia Probintzia edo Herria Provincia o País Ez zegoen erroldaturik No estaba empadronado/a <input type="checkbox"/>	Sinadura / Firma		
	Lehen Abizena / 1er Apellido		Jaioterria Municipio de nacimiento	Nazionalitatea Nacionalidad					
	Bigarren Abizena / 2º Apellido		Probintzia–Herria Provincia – País						
2	Izena / Nombre	<input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Emakumea / Mujer	Jaioteguna Fecha de nacimiento	<input type="radio"/> NAN / DNI <input type="radio"/> Pasaportea / Pasaporte <input type="radio"/> Atzerritar txartela Tarjeta extranjero/a ZK./ Nº:	Bukatutako ikasketak Estudios terminados *Telefono mugikorra *Teléfono Móvil	Jatorrizko Herria edo kontsuletxea Municipio o Consulado de procedencia Probintzia edo Herria Provincia o País Ez zegoen erroldaturik No estaba empadronado/a <input type="checkbox"/>	Sinadura / Firma		
	Lehen Abizena / 1er Apellido		Jaioterria Municipio de nacimiento	Nazionalitatea Nacionalidad					
	Bigarren Abizena/ 2º Apellido		Probintzia–Herria Provincia – País						

3	<p>Izena / Nombre</p> <p>Lehen Abizena / 1er Apellido</p> <p>Bigarren Abizena/ 2º Apellido</p>	<p><input type="radio"/> Gizona / Hombre</p> <p><input type="radio"/> Emakumea / Mujer</p>	<p>Jaioteguna Fecha de nacimiento</p> <p>Jaioterria Municipio de nacimiento</p> <p>Probintzia–Herria Provincia – País</p>	<p><input type="radio"/> NAN / DNI</p> <p><input type="radio"/> Pasaportea / Pasaporte</p> <p><input type="radio"/> Atzerritar txartela Tarjeta extranjero/a</p> <p>ZK./ N°:</p> <p>Nazionalitatea Nacionalidad</p>	<p>Bukatutako ikasketak Estudios terminados</p> <p>*Telefono mugikorra *Teléfono Móvil</p>	<p>Jatorrizko Herria edo kontsuletxea Municipio o Consulado de procedencia</p> <p>Probintzia edo Herria Provincia o País</p> <p>Ez zegoen erroldaturik No estaba empadronado/a</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>Sinadura / Firma</p>
4	<p>Izena / Nombre</p> <p>Lehen Abizena / 1er Apellido</p> <p>Bigarren Abizena/ 2º Apellido</p>	<p><input type="radio"/> Gizona / Hombre</p> <p><input type="radio"/> Emakumea / Mujer</p>	<p>Jaioteguna Fecha de nacimiento</p> <p>Jaioterria Municipio de nacimiento</p> <p>Probintzia–Herria Provincia – País</p>	<p><input type="radio"/> NAN / DNI</p> <p><input type="radio"/> Pasaportea / Pasaporte</p> <p><input type="radio"/> Atzerritar txartela Tarjeta extranjero/a</p> <p>ZK./ N°:</p> <p>Nazionalitatea Nacionalidad</p>	<p>Bukatutako ikasketak Estudios terminados</p> <p>*Telefono mugikorra *Teléfono Móvil</p>	<p>Jatorrizko Herria edo kontsuletxea Municipio o Consulado de procedencia</p> <p>Probintzia edo Herria Provincia o País</p> <p>Ez zegoen erroldaturik No estaba empadronado/a</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>Sinadura / Firma</p>
5	<p>Izena / Nombre</p> <p>Lehen Abizena / 1er Apellido</p> <p>Bigarren Abizena/ 2º Apellido</p>	<p><input type="radio"/> Gizona / Hombre</p> <p><input type="radio"/> Emakumea / Mujer</p>	<p>Jaioteguna Fecha de nacimiento</p> <p>Jaioterria Municipio de nacimiento</p> <p>Probintzia–Herria Provincia – País</p>	<p><input type="radio"/> NAN / DNI</p> <p><input type="radio"/> Pasaportea / Pasaporte</p> <p><input type="radio"/> Atzerritar txartela Tarjeta extranjero/a</p> <p>ZK./ N°:</p> <p>Nazionalitatea Nacionalidad</p>	<p>Bukatutako ikasketak Estudios terminados</p> <p>*Telefono mugikorra *Teléfono Móvil</p>	<p>Jatorrizko Herria edo kontsuletxea Municipio o Consulado de procedencia</p> <p>Probintzia edo Herria Provincia o País</p> <p>Ez zegoen erroldaturik No estaba empadronado/a</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p>Sinadura / Firma</p>

BIZTANLEEN ERROLDA – IZENA EMATEKO ORRIA

PADRÓN DE HABITANTES – HOJA DE INSCRIPCIÓN

Oharrak	Notas
Seinu honekin “*” adierazitako datuak borontatezkoak dira.	Los datos indicados con el símbolo “*” son de carácter voluntario.
Datuekin betetako orrian ageri diren helduek sinatu behar dute edo, hala dagokienean,beraien legezko ordezkariak.	La hoja debe estar firmada por todas las personas mayores de edad inscritas en la misma o, en su caso, por su representante legal.
Etxebizitzan erabilpena beste pertsona bati badagokio eta bertan erroldatuta ez badagoedo erroldatu behar ez badu eskaera sinatu beharko du izen ematea baimenduz	En el supuesto de que el uso de la vivienda corresponda a otra persona no inscrita o que no va a inscribirse en la vivienda, ésta deberá autorizar la inscripción firmando la solicitud
Datuekin betetako orri hau aurkezteak esan nahi du zuk zure onespena ematen duzula Hautesleen Errolda orrian jarritako datu hauekin berritzeko.	La presentación de esta hoja cumplimentada implica su conformidad para actualizar el Censo Electoral en consonancia con los datos reflejados en ella.
Europako Batasunetik kanpoko atzerritarrak: Behin betiko egoitza-baimenik ez baduzue, Erroldaren inskripzioa bi urtean behin berritu beharko duzue. Horrela ez egitea izen ematea iraungitzat jotzeko arrazoa izango da (Toki Erregimenaren Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 16.1 artikulua, 2. paragrafoa).	Personas extranjeras de origen no comunitario: si no tienen autorización de residencia permanente, deberán renovar cada dos años la inscripción en el Padrón. No hacerlo será causa para acordar la caducidad de la inscripción (artículo 16.1, 2º párrafo de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local).
Udal Erroldan izena ematerakoan, automatikoki baja emango zaio eskaria egin orduko beste edozein herri edo Matrikula Erregistro Kotsularrean izandako errolda inskripzioari, halakorik egongo balitz.	La inscripción en el Padrón Municipal implicará la baja automática de cualquier inscripción padronal en otro municipio o Registro de Matrícula Consular, en el caso de que exista, anterior a la fecha de la solicitud.

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL
Inprimaki honetako datu pertsonalak erasandakoaren onspenaz jasotzen dira, tratamendu automatizatu izango dute eta Amorebieta-Etxanoko Udalaren fitxategi egokian sartuko dira. Datu horiek udal kudeaketarako soilik erabiliko dira, eta beste administrazio publikoei edo besteri laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babestekoan) aurreikusitakoa gertatzen denean. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango dute Amorebieta-Etxanoko Udalan.	Los Datos Personales contenidos en el presente formulario son recogidos bajo el consentimiento del afectado y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al correspondiente fichero del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.